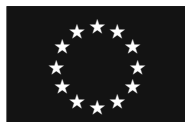


(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

16.3.2007

PE 382.548v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 40-99

Udkast til udtalelse

(PE 382.547v02-00)

Stephen Hughes

Fuld realisering af det indre marked for posttjenester i Fællesskabet

Forslag til direktiv (KOM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD) – ændringsretsakt)

Ændringsforslag af Gabriele Zimmer og Ilda Figueiredo

Ændringsforslag 40

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender anmoder Transport- og Turismeudvalget, som er korresponderende udvalg, til at foreslå forkastelse af Kommissionens forslag.

Or. en

Begrundelse

Strukturen og indholdet af forslaget til direktiv, hvori det besluttes at tage det sidste skridt til fuld liberalisering af postmarkedet, er uacceptabel i lyset af den alvorlige mangel på garantier (af finansieringen) for postbefordringspligten, beskæftigelse både med hensyn til antallet og kvaliteten af arbejdspladser, social samhørighed og kvaliteten af og prisen for tjenester. Parlamentet har i medfør af artikel 27 i direktiv 97/67/EF og i lyset af den økonomiske, sociale, beskæftigelsesmæssige og teknologiske udvikling samt garantier for levering af en universal tjeneste, ret til at holde det nuværende direktiv 97/67/EF som ændret ved direktiv 2002/39/EF i kraft.

AM\646174DA.doc

PE 382.548v01-00

DA

DA

Ændringsforslag af Harlem Désir

Ændringsforslag 41
Betragtning 4 a (ny)

4a) Postbefordringspligten som anerkendt af Rådets resolution af 7. februar 1994⁽¹⁾ og direktiv 97/67/EF, skal etableres i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet i henhold til traktatens artikel 5, stk. 2, som medfører, at medlemsstaterne stadig frit kan vælge finansieringsmetode til den garanterede befordringspligt på det nationale marked for posttjenester.

¹ Rådets resolution af 7. februar 1994 om udvikling af Fællesskabets posttjenester (EFT C 48 af 16.2.1994, s. 3).

Or. fr

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 42
Betragtning 5

(5) I konklusionerne om midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien gentog Det Europæiske Råd på mødet den 22. og 23. marts 2005, at det var vigtigt at fuldføre det indre marked som middel til at fremme væksten og skabe flere og bedre job, og at effektive tjenesteydelser af almen økonomisk interesse har en væsentlig rolle at spille i en effektiv og dynamisk økonomi. Disse konklusioner har ikke mistet deres gyldighed for posttjenesterne, der har central betydning som værktøj for kommunikation og handel og for den sociale og territoriale samhørighed.

(5) I konklusionerne om midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien gentog Det Europæiske Råd på mødet den 22. og 23. marts 2005, at det var vigtigt at fuldføre det indre marked som middel til at fremme væksten og skabe flere og bedre job, og at effektive tjenesteydelser af almen økonomisk interesse har en væsentlig rolle at spille i en effektiv og dynamisk økonomi. Disse konklusioner har ikke mistet deres gyldighed for posttjenesterne, der har central betydning som værktøj for kommunikation og handel og for den sociale og territoriale samhørighed, **sammen med beskæftigelsen i sektoren for posttjenester, hvor det er**

nødvendigt at undgå usikkerhed og social dumping og bevare arbejdspladser. Hvis konsekvensanalysen viser, at yderligere liberalisering vil medføre tab af kvalitetsarbejdspladser, bør ordninger med et åbent marked tages op til fornyet overvejelse.

Or. de

Begrundelse

Ordninger med et åbent marked bør tages op til fornyet overvejelse, hvis en præcis konsekvensanalyse fra Kommissionen viser, at de har en ugunstig virkning på beskæftigelsen.

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 43
Betragtning 6

(6) I Europa-Parlamentets beslutning af 2. februar 2006 lægges **der** vægt på den samfundsmæssige betydning af effektive posttjenester og på deres vigtige rolle i forbindelse med Lissabon-strategien, og der peges på, at de hidtidige reformtiltag har medført betydelige ændringer til det bedre i postsektoren, herunder højnet kvalitet, større effektivitet og mere lydhørhed over for kunderne.

(6) I Europa-Parlamentets beslutning af 2. februar 2006 **påpeges det, at liberaliseringen af posttjenesterne ikke altid har resulteret i skabelse eller bevarelse af arbejdspladser i postsektoren, ligesom der** lægges vægt på den samfundsmæssige betydning af effektive posttjenester og på deres vigtige rolle i forbindelse med Lissabon-strategien, og der peges på, at de hidtidige reformtiltag har medført betydelige ændringer til det bedre i postsektoren, herunder højnet kvalitet, større effektivitet og mere lydhørhed over for kunderne.

Or. de

(Europa-Parlamentets beslutning om anvendelse af postdirektivet (direktiv 97/67/EF, ændret ved direktiv 2002/39/EF) (2005/2086(INI)) af 2. februar 2006)

Begrundelse

I første afsnit i beslutningen af 2. februar 2006 anføres det udtrykkeligt, at virkningerne for arbejdsmarkedet i postsektoren af liberaliseringen af posttjenesterne ikke har været udelukkende positive (ændringsforslaget henviser til teksten i beslutningen). For fuldstændighedens skyld bør begge aspekter nævnes.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 44

Betragtning 6

(6) I Europa-Parlamentets beslutning af 2. februar 2006 lægges der vægt på den samfundsmæssige betydning af effektive posttjenester og på deres vigtige rolle i forbindelse med Lissabon-strategien, og der peges på, at de hidtidige reformtiltag har medført betydelige ændringer til det bedre i postsektoren, herunder højnet kvalitet, større effektivitet og mere lydhørhed over for kunderne.

(6) I Europa-Parlamentets beslutning af 2. februar 2006 lægges der vægt på den samfundsmæssige betydning af effektive posttjenester og på deres vigtige rolle i forbindelse med Lissabon-strategien, og der peges på, at de hidtidige reformtiltag har medført betydelige ændringer til det bedre i postsektoren, herunder højnet kvalitet, større effektivitet og mere lydhørhed over for kunderne. **Idet der tages højde for, at udviklingen af en befordringspligt ofte er forskellig på tværs af medlemsstaterne, anmodede Europa-Parlamentet om, at Kommissionen i sin uddybelse af den fremadrettede undersøgelse i henhold til direktiv 97/67/EF fokuserer på kvaliteten af leveringen af befordringspligten samt på at foreslå en hensigtsmæssig definition, et hensigtsmæssigt anvendelsesområde og en hensigtsmæssig finansiering af en befordringspligt.**

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at erindre de meget præcise krav fra Europa-Parlamentet til Kommissionen i beslutningen af 2. februar 2006 om gennemførelsen af postdirektivet af hensyn til den fremadrettede undersøgelse.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 45

Betragtning 7

(7) Som foreskrevet i direktiv 97/67/EF er der foretaget en fremadrettet undersøgelse, der for hver medlemsstat har vurderet, hvordan den fulde gennemførelse af det

(7) Som foreskrevet i direktiv 97/67/EF er der foretaget en fremadrettet undersøgelse, der for hver medlemsstat har vurderet, hvordan den fulde gennemførelse af det

(Ekstern oversættelse)

indre marked for posttjenester i 2009 vil påvirke opfyldelsen af befordringspligten. Kommissionen har desuden foretaget en **grundig** gennemgang af Fællesskabets postsektor og har i den forbindelse også iværksat undersøgelser af den økonomiske, sociale og teknologiske udvikling i sektoren samt foretaget omfattende høringer af de berørte parter.

indre marked for posttjenester i 2009 vil påvirke opfyldelsen af befordringspligten. Kommissionen har desuden foretaget en gennemgang af Fællesskabets postsektor og har i den forbindelse også iværksat undersøgelser af den økonomiske, sociale og teknologiske udvikling i sektoren samt foretaget omfattende høringer af de berørte parter. **En fuldstændig forståelse af alle konsekvenser af den fulde opnåelse af det indre marked for beskæftigelse samt social og territorial samhørighed kræver dog en større høring af alle parter.**

Or. en

Begrundelse

I lyset af konsekvenserne af en fuldstændig åbning af markedet i postsektoren bør Kommissionen gennemføre en grundig undersøgelse af konsekvenserne af liberaliseringen for beskæftigelsen samt social og territorial samhørighed.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 46 Betragtning 8

(8) Ifølge den fremadrettede undersøgelse kan hovedmålet, som er at give varig sikkerhed for posttjenester, der opfylder befordringspligten og lever op til de kvalitetsnormer, som medlemsstaterne har fastsat i overensstemmelse med direktiv 97/67/EF, nås i 2009, uden **at der er behov for** at reservere bestemte tjenester for eneretsudbydere.

(8) Ifølge den fremadrettede undersøgelse **og med særlig henvisning til udviklingen af alternative finansieringsmetoder** kan hovedmålet, som er at give varig sikkerhed for posttjenester, der opfylder befordringspligten og lever op til de kvalitetsnormer, som medlemsstaterne har fastsat i overensstemmelse med direktiv 97/67/EF, nås i 2009, uden at reservere bestemte tjenester for eneretsudbydere **i de medlemsstater, hvor denne finansiering er nødvendig.**

Or. en

Begrundelse

Eneretsområdet bør ikke udelukkes fra finansieringen af befordringspligten, så længe

(Ekstern oversættelse)

Kommissionen ikke har gennemført en fuldstændig undersøgelse af finansieringsmetoderne.

Ændringsforslag af Maria Matsouka

Ændringsforslag 47
Betragtning 8

(8) Ifølge den fremadrettede undersøgelse kan hovedmålet, som er at give varig sikkerhed for posttjenester, der opfylder befordringspligten og lever op til de kvalitetsnormer, som medlemsstaterne har fastsat i overensstemmelse med direktiv 97/67/EF, nås i 2009, uden at der er behov for at reservere bestemte tjenester for eneretsudbydere.

(8) Ifølge den fremadrettede undersøgelse kan hovedmålet, som er at give varig sikkerhed for posttjenester, der opfylder befordringspligten og lever op til de kvalitetsnormer, som medlemsstaterne har fastsat i overensstemmelse med direktiv 97/67/EF, nås i 2009, uden at der er behov for at reservere bestemte tjenester for eneretsudbydere. ***Punkterne i undersøgelsen skal derfor undersøges nærmere.***

Or. el

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 48
Betragtning 8 a (ny)

8a) Mens det fortsat kan være hensigtsmæssigt med regelmæssige sektorundersøgelser og rapporter for at overvåge udviklingen af sektoren, udgør det store antal af de sektorundersøgelser, der allerede er tilgængelige, og deres brede anvendelsesområde et solidt grundlag for bekræftelsen af datoen i 2009 for den fuldstændige gennemførelse af det indre marked.

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at præcisere, at yderligere undersøgelser ikke ville tilføre nogen merværdi vedrørende den vigtigste beslutning om åbning af markedet, som skal træffes med direktivet, og at yderligere undersøgelser ikke kan tjene som undskyldning for at forsinke denne

(Ekstern oversættelse)

beslutning.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 49

Betragtning 9

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har givet de befordringspligtige virksomheder tid nok til at gennemføre den nødvendige modernisering og omstrukturering, således at de er blevet levedygtige på langt sigt på de nye markedsbestemte vilkår, og den har sat medlemsstaterne i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø. ***Dertil kommer, at medlemsstaterne kan benytte sig af den mulighed, der ligger i gennemførelsesperioden og den lange periode, indførelsen af effektiv konkurrence kræver, til at træffe yderligere foranstaltninger for at modernisere og omstrukturere de befordringspligtige virksomheder i det omfang, der er nødvendigt.***

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har ***ikke*** givet de befordringspligtige virksomheder tid nok til at gennemføre den nødvendige modernisering og omstrukturering, således at de er blevet levedygtige på langt sigt på de nye markedsbestemte vilkår, og den har ***ikke sat alle*** medlemsstaterne i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø. ***Da der er behov for tilstrækkelig tid til indførelsen af ensartede spilleregler og for at fortsætte med at modernisere og omstrukturere de befordringspligtige virksomheder, kan medlemsstaterne benytte sig af den mulighed, som ligger i en udsættelse af datoen for den fuldstændige gennemførelse af det indre marked.***

Or. en

Begrundelse

Eneretsområdet bør ikke udelukkes fra finansieringen af befordringspligten, så længe Kommissionen ikke har gennemført en fuldstændig undersøgelse af finansieringsmetoderne.

Ændringsforslag af Marian Harkin

Ændringsforslag 50

Betragtning 9

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har givet de befordringspligtige virksomheder tid ***nok*** til at gennemføre den nødvendige modernisering og omstrukturering, ***således at de er blevet levedygtige på langt sigt på de nye***

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har givet de befordringspligtige virksomheder tid til at gennemføre den nødvendige modernisering og omstrukturering, ***men der er ikke opnået fuldstændig datamatisering, og***

(Ekstern oversættelse)

markedsbestemte vilkår, og den har sat medlemsstaterne i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø. **Dertil kommer, at medlemsstaterne kan benytte sig af den mulighed, der ligger i gennemførelsesperioden og den lange periode, indførelsen af effektiv konkurrence kræver, til at træffe yderligere foranstaltninger for at modernisere og omstrukturere de befordringspligtige virksomheder i det omfang, der er nødvendigt.**

medlemsstaterne **har været** i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø, **men der foreligger endnu ikke nogen garanti for den langsigtede levedygtighed på et fuldt liberaliseret marked.**

Or. en

Ændringsforslag af Gabriele Zimmer

Ændringsforslag 51
Betragtning 9

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har givet de befordringspligtige virksomheder **tid nok til** at gennemføre **den nødvendige** modernisering og omstrukturering, **således at de er blevet levedygtige på langt sigt på de nye markedsbestemte vilkår**, og den har sat medlemsstaterne i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø. **Dertil kommer, at medlemsstaterne kan benytte sig af den mulighed, der ligger i gennemførelsesperioden og den lange periode, indførelsen af effektiv konkurrence kræver, til at træffe yderligere foranstaltninger for at modernisere og omstrukturere de befordringspligtige virksomheder i det omfang, der er nødvendigt.**

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har givet de befordringspligtige virksomheder **mulighed for** at gennemføre modernisering og omstrukturering, således at de er blevet levedygtige på langt sigt på de nye markedsbestemte vilkår, og den har sat medlemsstaterne i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø, **men der foreligger endnu ikke nogen garanti for den langsigtede levedygtighed på et fuldt liberaliseret marked.**

Or. en

Ændringsforslag af Roselyne Bachelot-Narquin

Ændringsforslag 52
Betragtning 9

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har givet de beforderingspligtige virksomheder **tid nok til** at gennemføre den nødvendige modernisering og omstrukturering, **således at de er blevet levedygtige på langt sigt på de nye markedsbestemte vilkår**, og den har sat medlemsstaterne i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø. **Dertil kommer, at medlemsstaterne kan** benytte sig af den mulighed, der ligger i gennemførelsesperioden og den lange periode, indførelsen af effektiv konkurrence kræver, til at træffe yderligere foranstaltninger for at modernisere og omstrukturere de beforderingspligtige virksomheder **i det omfang, der er nødvendigt**.

(9) Den fremadskridende og gradvise åbning af postmarkederne for konkurrence har givet de beforderingspligtige virksomheder **mulighed for** at gennemføre den nødvendige modernisering og omstrukturering, og den har sat medlemsstaterne i stand til at tilpasse deres regelsæt til et mere åbent miljø. **Den langsigtede levedygtighed under de nye markedsforhold kan dog endnu ikke garanteres fuldt ud. Medlemsstaterne skal derfor** benytte sig af den mulighed, der ligger i gennemførelsesperioden og den lange periode, indførelsen af effektiv konkurrence kræver, til at træffe yderligere **nødvendige** foranstaltninger for at modernisere og omstrukturere de beforderingspligtige virksomheder.

Or. fr

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 53
Betragtning 10

(10) Den fremadrettede undersøgelse viser, at eneretsområdet ikke længere bør være **det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan** beforderingspligten skal finansieres. **Med denne vurdering tages der hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i fuldførelsen af det indre marked og dets muligheder for at give resultater i form af vækst og beskæftigelse såvel som til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv, samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. Derfor bør 1. januar 2009 bekræftes som datoen for sidste skridt i fuldførelsen af det indre**

(10) Den fremadrettede undersøgelse viser **ikke virkningen af liberaliseringen for beskæftigelsen eller for den sociale og territoriale samhørighed, og det fastholdes**, at eneretsområdet ikke længere bør være **en finansieringsmulighed for** beforderingspligten. **Kommissionen bør derfor fremhæve beskæftigelsesspørgsmål i en grundig undersøgelse og bør overveje fordelene i forbindelse med økonomisk effektivitet, retssikkerhed og budgetneutralitet i et eneretsområde, herunder definitionen af alternative finansieringsmetoder, som omhandler**

(Ekstern oversættelse)

marked for posttjenester.

samme mål.

Or. en

Begrundelse

Eneretsområdet bør ikke udelukkes fra finansieringen af befordringspligten, så længe Kommissionen ikke har gennemført en fuldstændig undersøgelse af finansieringsmetoderne.

Ændringsforslag af Gabriele Zimmer

Ændringsforslag 54
Betragtning 10

(10) **Den** fremadrettede undersøgelse **viser**, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres. **Med** denne vurdering **tages der** hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i **fuldførelsen af det indre marked og dets muligheder for at give resultater i form af vækst og** beskæftigelse såvel som til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv, samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. Derfor **bør 1. januar 2009 bekræftes som datoen for** sidste skridt i fuldførelsen af det indre marked for posttjenester.

(10) **Selv om den** fremadrettede undersøgelse **søger at vise**, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres, **tages der i** denne vurdering **ikke** hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i **forbindelse med skabelse af mere og bedre** beskæftigelse såvel som til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv **og tilgængelig** samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. Derfor **ville det være mere hensigtsmæssigt at forbinde de** sidste skridt i fuldførelsen af det indre marked for posttjenester **med resultaterne af en ny undersøgelse med fokus på finansiering og beskæftigelse.**

Or. en

Ændringsforslag af Marian Harkin

Ændringsforslag 55
Betragtning 10

(10) **Den** fremadrettede undersøgelse **viser**, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres. **Med** denne vurdering **tages der** hensyn til

(10) **Selv om den** fremadrettede undersøgelse **søger at vise**, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres, **tages der**

(Ekstern oversættelse)

Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i **fuldførelsen af det indre marked og dets muligheder for at give resultater i form af vækst og beskæftigelse såvel som** til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv, samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. Derfor **bør** 1. januar 2009 **bekræftes** som datoen for sidste skridt i fuldførelsen af det indre marked for posttjenester.

i denne vurdering **ikke** hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i **forbindelse med skabelse af mere og bedre beskæftigelse i overensstemmelse med Lissabon-målene eller** til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv **og tilgængelig** samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. Derfor **burde** 1. januar 2009 **tages op til overvejelse** som datoen for sidste skridt i fuldførelsen af det indre marked for posttjenester.

Or. en

Ændringsforslag af Roselyne Bachelot-Narquin

Ændringsforslag 56
Betragtning 10

(10) **Den** fremadrettede undersøgelse viser, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres. **Med denne vurdering** tages **der** hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i fuldførelsen af det indre marked og dets muligheder for at give resultater i form af vækst og beskæftigelse såvel som til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv, samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. **Derfor bør** 1. januar 2009 **bekræftes** som datoen for sidste skridt i fuldførelsen af det indre marked for posttjenester.

(10) **Selv om den** fremadrettede undersøgelse viser, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres, **idet der** tages hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i fuldførelsen af det indre marked og dets muligheder for at give resultater i form af vækst og beskæftigelse såvel som til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv, samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere **uden nogen form for forskelsbehandling, er det ikke desto mindre hensigtsmæssigt at udskyde** 1. januar 2009 som datoen for sidste skridt i fuldførelsen af det indre marked for posttjenester.

Or. fr

Ændringsforslag af Maria Matsouka

Ændringsforslag 57
Betragtning 10

(Ekstern oversættelse)

(10) Den fremadrettede undersøgelse viser, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres. Med denne vurdering tages der hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i fuldførelsen af det indre marked og dets muligheder for at give resultater i form af vækst og beskæftigelse såvel som til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv, samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. Derfor bør **1. januar 2009 bekræftes som datoen for sidste skridt i** fuldførelsen af det indre marked for posttjenester.

(10) Den fremadrettede undersøgelse viser, at eneretsområdet ikke længere bør være det foretrukne svar på spørgsmålet om, hvordan befordringspligten skal finansieres. Med denne vurdering tages der hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i fuldførelsen af det indre marked og dets muligheder for at give resultater i form af vækst og beskæftigelse såvel som til deres interesse i at sikre, at der står en effektiv, samfundsmæssigt vigtig tjeneste til rådighed for alle brugere. Derfor bør datoen for fuldførelsen af det indre marked for posttjenester **udskydes**.

Or. el

Ændringsforslag af Gabriele Zimmer og Ilda Figueiredo

Ændringsforslag 58
Betragtning 12

(12) En fuldstændig markedsåbning vil **medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover vil den** bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, **nye markedsdeltagere** og forbundne erhvervsaktiviteter. **Dette** direktiv indskrænker **ikke** medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

(12) En fuldstændig markedsåbning vil **medføre ustabil beskæftigelse med dårlig løn og dårlige arbejdsforhold. Selv om posttjenester under de rigtige forhold kan** bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder og forbundne erhvervsaktiviteter **blev der i den fremadrettede undersøgelse i henhold til direktiv 97/67/EF ikke fokuseret på beskæftigelsesspørgsmål, og Kommissionen bør gennemføre en ny undersøgelse af bedste praksis vedrørende forebyggelse af yderligere tab af arbejdspladser og skabelse af "flere og bedre arbejdspladser" samt garanti for arbejdspladser af høj kvalitet. Selv om dette** direktiv **ikke** indskrænker medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren, **bør undersøgelsen af bedste praksis tilrettelægges i samarbejde med**

(Ekstern oversættelse)

**medlemsstaternes og arbejdsmarkedets
parter.**

Or. en

Begrundelse

Posttjenester i Europa giver direkte beskæftigelse til 1,7 millioner medarbejdere og yderligere beskæftigelse til 3,5 millioner medarbejdere. Hundredtusindvis af arbejdspladser er gået tabt efter lanceringen af de første to skridt i liberaliseringen af de europæiske posttjenester.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 59
Betragtning 12

(12) En **fuldstændig** markedsåbning vil medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover vil den bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

(12) En **progressiv** markedsåbning vil medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover vil den, **på betingelser, der sikrer konkurrencemæssig neutralitet**, bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

Or. en

Begrundelse

En markedsåbning baseret på konkurrencemæssig neutralitet vil bidrage positivt til at bevare kvalitet i beskæftigelsen inden for befordringspligtige virksomheder og arbejdsforhold.

Ændringsforslag af Roselyne Bachelot-Narquin

Ændringsforslag 60
Betragtning 12

(12) En fuldstændig markedsåbning vil

(12) En fuldstændig markedsåbning vil

(Ekstern oversættelse)

medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover **vil** den bidrage til at fastholde varige arbejdspladser **af høj kvalitet** hos de befordringspligtige virksomheder og **samtidig** lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover **skal** den bidrage til at fastholde varige arbejdspladser hos de befordringspligtige virksomheder og **ligeledes** lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

Or. fr

Begrundelse

Ingen fast definition af begrebet "arbejdspladser af høj kvalitet".

Ændringsforslag af Marian Harkin

Ændringsforslag 61 Betragtning 12

(12) En fuldstændig markedsåbning vil medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover **vil den** bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

(12) En fuldstændig markedsåbning vil medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover **skal den dog ligeledes** bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

Or. en

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 62 Betragtning 12

(12) En fuldstændig markedsåbning vil

(12) En fuldstændig markedsåbning vil

(Ekstern oversættelse)

medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover vil den bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren.

medvirke til at øge postmarkedernes samlede størrelse; derudover vil den bidrage til at fastholde varige arbejdspladser af høj kvalitet hos de befordringspligtige virksomheder og samtidig lette ny jobskabelse hos andre virksomheder, nye markedsdeltagere og forbundne erhvervsaktiviteter. Dette direktiv indskrænker ikke medlemsstaternes beføjelser til at regulere beskæftigelsesvilkårene i postsektoren. ***Det er påvist, at små og mellemstore virksomheder spiller en vigtig rolle i skabelsen af nye arbejdspladser i postsektoren.***

Or. en

Begrundelse

Små og mellemstore virksomheders betydning i postsektoren bør øges. Det er generelt anerkendt og påvist, at små og mellemstore virksomheder skaber mange arbejdspladser i postsektoren.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 63 Betragtning 13

(13) Endelig skulle en bedre konkurrenceevne gøre det muligt at integrere postsektoren med alternative kommunikationsformer og at forbedre servicekvaliteten over for stadig mere krævende brugere.

(13) Endelig skulle en bedre konkurrenceevne gøre det muligt at integrere postsektoren med alternative kommunikationsformer og at forbedre servicekvaliteten over for stadig mere krævende brugere. ***En yderligere åbning af markedet vil fortsat være til fordel for navnlig forbrugerne og små og mellemstore virksomheder, både som afsendere og modtagere af post ved at medføre kvalitetsforbedringer, større valgmuligheder, videregivne prissænkninger, innovative tjenester og virksomhedsmodeller.***

Or. en

Begrundelse

Særlige fordele for forbrugerne bør fremhæves. Eftersom post, der sendes af forbrugere og kun udgør en lille del af den samlede post (ca. 10 %) sammenlignet med den resterende post, der sendes af virksomheder, bør navnlig forbrugernes fordele forklares, både for afsendere og modtagere (ofte betalt af forbrugerne, enten direkte, dvs. via kontoudtog, elektronisk handel eller indirekte).

Ændringsforslag af Maria Matsouka

Ændringsforslag 64 Betragtning 13

(13) Endelig skulle en bedre konkurrenceevne gøre det muligt at integrere postsektoren med alternative kommunikationsformer og at forbedre servicekvaliteten over for stadig mere krævende brugere.

(13) **En** bedre konkurrenceevne **må derfor ikke ledsages af en reduktion i lønomkostningerne, men** gøre det muligt at integrere postsektoren med alternative kommunikationsformer og at forbedre servicekvaliteten over for stadig mere krævende brugere.

Or. el

Ændringsforslag af Maria Matsouka

Ændringsforslag 65 Betragtning 14

(14) Udviklingen på de tilgrænsende kommunikationsmarkeder har haft forskellige virkninger i forskellige egne af Fællesskabet og over for forskellige befolkningsgrupper og anvendelser af posttjenesterne. Den territoriale og sociale samhørighed bør opretholdes, og ud fra det hensyn, at medlemsstaterne bør kunne tilpasse visse elementer i ydelserne for at imødekomme lokal efterspørgsel ved at udnytte den fleksibilitet, der er indbygget i direktiv 97/67/EF, er det rimeligt at fastholde befordringspligten og de dertil knyttede kvalitetskrav i fuldt omfang som fastsat i direktivet. For at sikre, at markedsåbningen fortsat bliver til gavn for

(14) Udviklingen på de tilgrænsende kommunikationsmarkeder har haft forskellige virkninger i forskellige egne af Fællesskabet og over for forskellige befolkningsgrupper og anvendelser af posttjenesterne. Den territoriale og sociale samhørighed bør opretholdes, og ud fra det hensyn, at medlemsstaterne bør kunne tilpasse visse elementer i ydelserne for at imødekomme lokal efterspørgsel ved at udnytte den fleksibilitet, der er indbygget i direktiv 97/67/EF, er det rimeligt at fastholde befordringspligten og de dertil knyttede kvalitetskrav i fuldt omfang som fastsat i direktivet. For at sikre, at markedsåbningen fortsat bliver til gavn for

(Ekstern oversættelse)

alle brugerne, især forbrugerne og de små og mellemstore virksomheder, må medlemsstaterne holde nøje øje med markedsudviklingen. De må gennemføre alle rimelige regulerende indgreb, som direktivet åbner mulighed for, med det formål at sikre, at der fortsat står posttjenester til rådighed, som opfylder brugernes behov, herunder ved i givet fald at sikre, at der ydes et minimumsantal af tjenester på samme indleveringssted.

alle brugerne, især forbrugerne og de små og mellemstore virksomheder, må medlemsstaterne holde nøje øje med markedsudviklingen. De må gennemføre alle rimelige regulerende indgreb, som direktivet åbner mulighed for, med det formål at sikre, at der fortsat står posttjenester til rådighed, som opfylder brugernes behov, herunder ved i givet fald at sikre, at der ydes et minimumsantal af tjenester på samme indleveringssted. ***Samtidig skal medlemsstaterne indføre og håndhæve hensigtsmæssige sanktioner for optrækkeri, restriktiv praksis, forskelsbehandling mv. fra udbydernes side på brugernes bekostning.***

Or. el

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 66
Betragtning 14 a (ny)

14a) Befordringspligten, som sikres ved dette direktiv, garanterer én godkendelse og én levering til enhver fysisk eller juridisk persons hjemsted eller lokaler hver arbejdsdag, også i fjerntliggende eller tyndt befolkede områder.

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at præcisere yderligere, at der i direktivet garanteres posttjeneste fem dage om ugen i fjerntliggende eller tyndt befolkede områder.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 67
Betragtning 18

(18) I nogle medlemsstater kan det stadig

(18) I nogle medlemsstater kan det stadig

(Ekstern oversættelse)

være nødvendigt at finansiere de resterende nettoomkostninger ved befordringspligten eksternt. Derfor bør det gøres tydeligt, hvordan befordringspligten så kan finansieres, i det omfang dette er nødvendigt og tilstrækkelig velbegrunder, idet det overlades til medlemsstaterne at vælge, hvilken finansieringsmetode der skal benyttes. De alternative finansieringsmetoder omfatter procedurene for offentlige indkøb og, i de tilfælde hvor det at opfylde befordringspligten indebærer nettoomkostninger, som bliver en urimelig byrde for den udpegede virksomhed, statslig kompensation og omkostningsudligning mellem tjenesteudbydere og/eller brugerne på en gennemskuelig måde ved hjælp af bidrag til en udligningsfond. Medlemsstaterne kan benytte andre finansieringsmetoder, der er i overensstemmelse med fællesskabsretten og forenelige med dette direktiv, og f.eks. beslutte, at overskud på de befordringspligtige virksomheders aktiviteter uden for det område, der er omfattet af befordringspligten, helt eller delvis skal dække finansieringen af nettoomkostningerne ved befordringspligten.

være nødvendigt at finansiere de resterende nettoomkostninger ved befordringspligten eksternt. Derfor bør det gøres tydeligt, hvordan befordringspligten så kan finansieres, i det omfang dette er nødvendigt og tilstrækkelig velbegrunder, idet det overlades til medlemsstaterne at vælge, hvilken finansieringsmetode der skal benyttes. De alternative finansieringsmetoder omfatter procedurene for offentlige indkøb og, i de tilfælde hvor det at opfylde befordringspligten indebærer nettoomkostninger, som bliver en urimelig byrde for den udpegede virksomhed, statslig kompensation og omkostningsudligning mellem tjenesteudbydere og/eller brugerne på en gennemskuelig måde ved hjælp af bidrag til en udligningsfond. Medlemsstaterne kan benytte andre finansieringsmetoder, der er i overensstemmelse med fællesskabsretten og forenelige med dette direktiv, og f.eks. beslutte, at overskud på de befordringspligtige virksomheders aktiviteter uden for det område, der er omfattet af befordringspligten, helt eller delvis skal dække finansieringen af nettoomkostningerne ved befordringspligten. ***De alternative finansieringsforhold er tilstrækkelige til at sikre finansiering af de resterende nettoomkostninger for befordringspligten.***

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at præcisere, at de mange forskellige finansieringsforhold er tilstrækkelige i alle mulige situationer.

Ændringsforslag af Anne Van Lancker og Véronique De Keyser

Ændringsforslag 68
Betragtning 21

(Ekstern oversættelse)

(21) **Medlemsstaterne bør** have lov til at benytte generelle og individuelle tilladelser, når det er berettiget og står i et rimeligt forhold til formålet. Men som det fremhæves i den tredje beretning om anvendelsen af direktiv 97/67/EF, synes det nødvendigt yderligere at harmonisere de vilkår, der må gøres gældende, for at mindske uberettigede hindringer for levering af tjenester på det indre marked. I denne sammenhæng kan medlemsstaterne f.eks. tillade virksomhederne at vælge mellem pligten til at yde en service og pligten til at bidrage økonomisk til omkostningerne ved denne service, som ydes af en anden virksomhed, **men de bør ikke længere samtidig kunne opkræve bidrag til en udligningsmekanisme og kræve opfyldelse af befordrings- eller kvalitetsforpligtelser, der skal tjene samme formål. Det bør desuden præciseres, at nogle af bestemmelserne om generelle og individuelle tilladelser ikke bør gælde for udpegede befordringspligtige virksomheder.**

(21) **For at sikre anvendelse af princippet om ikkeforskelsbehandling og lige behandling af konkurrerende operatører, bør medlemsstaterne** have lov til at benytte generelle og individuelle tilladelser, når det er berettiget og står i et rimeligt forhold til formålet. **I overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet bør sådanne procedurer lade det være op til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne at vedtage minimumskriterier på en måde, så der tages højde for særlige nationale eller regionale omstændigheder, enten retlige eller faktuelle. De kan f.eks. fastlægge særlige betingelser vedrørende aktivitetens kvalitet, udførelse og tilgængelighed, forudsat at disse er kompatible med fællesskabslovgivningen og er anført i udbuddet eller i betingelserne vedrørende tildeling og/eller fratagelse af individuelle licenser. Betingelserne kan bl.a. vedrøre sociale og miljømæssige overvejelser samt i mindst muligt omfang territorial dækning eller leveringshyppighed.** Men som det fremhæves i den tredje beretning om anvendelsen af direktiv 97/67/EF, synes det nødvendigt yderligere at harmonisere de vilkår, der må gøres gældende, for at mindske uberettigede hindringer for levering af tjenester på det indre marked. I denne sammenhæng kan medlemsstaterne f.eks. tillade virksomhederne at vælge mellem pligten til at yde en service og pligten til at bidrage økonomisk til omkostningerne ved denne service, som ydes af en anden virksomhed, men de bør ikke længere samtidig kunne opkræve bidrag til en udligningsmekanisme og kræve opfyldelse af befordrings- eller kvalitetsforpligtelser, der skal tjene samme formål. Det bør desuden præciseres, at nogle af bestemmelserne om generelle og individuelle tilladelser ikke bør gælde for udpegede befordringspligtige virksomheder.

Or. en

Begrundelse

Det gør det muligt for medlemsstaterne at vælge et godkendelsessystem, der omfatter specifikke nationale elementer. For at optimere retssikkerheden henvises der til specifikke nationale kriterier, som umiddelbart skal betragtes som gyldige. Det fremgår i øjeblikket ikke klart, om disse elementer er omfattet af artikel 9: "krav til de enkelte tjenesters kvalitet, tilgængelighed og udførelse". Dette er i overensstemmelse med forslag om forordning om medlemsstaternes håndtering af krav om offentlig service og indgåelse af kontrakter om offentlig service inden for personbefordring med jernbane og ad vej og indre vandveje (betragtning 12).

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 69 Betragtning 21

(21) Medlemsstaterne bør have lov til at benytte generelle og individuelle tilladelser, når det er berettiget og står i et rimeligt forhold til formålet. Men som det fremhæves i den tredje beretning om anvendelsen af direktiv 97/67/EF, synes det nødvendigt yderligere at harmonisere de vilkår, der må gøres gældende, for at mindske uberettigede hindringer for levering af tjenester på det indre marked. I denne sammenhæng kan medlemsstaterne f.eks. tillade virksomhederne at vælge mellem pligten til at yde en service og pligten til at bidrage økonomisk til omkostningerne ved denne service, som ydes af en anden virksomhed, men de bør ikke længere samtidig kunne opkræve bidrag til en udligningsmekanisme og kræve opfyldelse af befordrings- eller kvalitetsforpligtelser, der skal tjene samme formål. Det bør desuden præciseres, at nogle af bestemmelserne om generelle og individuelle tilladelser ikke bør gælde for udpegede befordringspligtige virksomheder.

(21) Medlemsstaterne bør have lov til at benytte generelle og individuelle tilladelser, når det er berettiget og står i et rimeligt forhold til formålet. Men som det fremhæves i den tredje beretning om anvendelsen af direktiv 97/67/EF, synes det nødvendigt yderligere at harmonisere de vilkår, der må gøres gældende, for at mindske uberettigede hindringer for levering af tjenester på det indre marked. I denne sammenhæng kan medlemsstaterne f.eks. tillade virksomhederne at vælge mellem pligten til at yde en service og pligten til at bidrage økonomisk til omkostningerne ved denne service, som ydes af en anden virksomhed, men de bør ikke længere samtidig kunne opkræve bidrag til en udligningsmekanisme og kræve opfyldelse af befordrings- eller kvalitetsforpligtelser, der skal tjene samme formål. **Medlemsstaterne kan indføre forpligtelser for at sikre ordentlige arbejdsforhold i postsektoren.** Det bør desuden præciseres, at nogle af bestemmelserne om generelle og individuelle tilladelser ikke bør gælde for udpegede befordringspligtige virksomheder.

Or. en

Begrundelse

Det er hensigtsmæssigt at understrege, at dette direktiv ikke er til hinder for, at medlemsstaterne aktivt kan regulere og sikre deres arbejdsforhold, herunder for medarbejdere i postsektoren i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Dette ændringsforslag bør gøre det muligt for medlemsstaterne at bevare eller indføre en forpligtelse for at respektere ordentlige arbejdsforhold i postsektoren inden for rammerne af en tilladelsesordning.

Ændringsforslag af Maria Matsouka

Ændringsforslag 70 Betragtning 23

(23) Da posttjenester har stor betydning for blinde **og** svagtseende, bør det bekræftes, at markedsåbningen ikke bør indskrænke den fortsatte ydelse af visse gratis tjenester for blinde **og** svagtseende, som medlemsstaterne har indført i overensstemmelse med gældende internationale forpligtelser.

(23) Da posttjenester har stor betydning for blinde, svagtseende **og andre handicappede personer**, bør det bekræftes, at markedsåbningen ikke bør indskrænke den fortsatte ydelse af visse gratis tjenester **eller andre faciliteter** for blinde, svagtseende **eller andre handicappede personer**, som medlemsstaterne har indført i overensstemmelse med gældende internationale forpligtelser.

Or. el

Ændringsforslag af Maria Matsouka

Ændringsforslag 71 Betragtning 27

(27) På linje med de regler, der gælder på andre serviceområder, og for at styrke forbrugerbeskyttelsen bør minimumsprincipperne for klageadgang udvides til at omfatte andre end befordringspligtige virksomheder. For at gøre klagebehandlingsprocedurerne mere effektive bør direktivet tilskynde til brug af udenretlige procedurer for afgørelse af tvister, jf. Kommissionens henstilling 98/257/EF af 30. marts 1998 om de

(27) På linje med de regler, der gælder på andre serviceområder, og for at styrke forbrugerbeskyttelsen bør minimumsprincipperne for klageadgang udvides til at omfatte andre end befordringspligtige virksomheder. For at gøre klagebehandlingsprocedurerne mere effektive bør direktivet tilskynde til brug af udenretlige procedurer for afgørelse af tvister, jf. Kommissionens henstilling 98/257/EF af 30. marts 1998 om de

(Ekstern oversættelse)

principper, der finder anvendelse på organer med ansvar for udenretlig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet¹ og Kommissionens henstilling af 4. april 2001 om principper for udenretslige organer til mindelig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet². Øget interoperabilitet mellem de postbefordrende virksomheder som følge af adgang til visse infrastruktur-elementer og tjenester og et krav om samarbejde mellem de nationale forvaltningsmyndigheder og forbrugerbeskyttelsesorganer vil yderligere fremme forbrugernes interesser.

principper, der finder anvendelse på organer med ansvar for udenretlig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet³ og Kommissionens henstilling af 4. april 2001 om principper for udenretslige organer til mindelig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet⁴. Øget interoperabilitet mellem de postbefordrende virksomheder som følge af adgang til visse infrastruktur-elementer og tjenester og et krav om samarbejde mellem de nationale forvaltningsmyndigheder og forbrugerbeskyttelsesorganer vil yderligere fremme forbrugernes interesser. **For at forbedre proceduren for udenretlig bilæggelse af tvister vil det være nødvendigt at vende bevisbyrden og stille krav om, at udbydere af posttjenester dokumenterer, at de har opfyldt deres forpligtelser.**

Or. el

Ændringsforslag af Gabriele Zimmer

Ændringsforslag 72 Betragtning 34

(34) Kommissionen bør regelmæssigt forelægge beretninger om anvendelsen af direktiv 97/67/EF for Europa-Parlamentet og Rådet for at holde dem orienteret om, hvordan **det indre marked** for posttjenester udvikler sig.

(34) Kommissionen bør regelmæssigt forelægge beretninger om anvendelsen af direktiv 97/67/EF for Europa-Parlamentet og Rådet for at holde dem orienteret om, hvordan **sektoren** for posttjenester udvikler sig.

Or. en

¹ EFT C 115 af 17.4.1998, s. 31.
² EFT C 109 af 4.4.2001, s. 56.
³ EFT C 115 af 17.4.1998, s. 31.
⁴ EFT C 109 af 4.4.2001, s. 56.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 73

Betragtning 34

(34) Kommissionen bør regelmæssigt forelægge beretninger om anvendelsen af direktiv 97/67/EF for Europa-Parlamentet og Rådet for at holde dem orienteret om, hvordan det indre marked for posttjenester udvikler sig.

(34) Kommissionen bør regelmæssigt forelægge beretninger om anvendelsen af direktiv 97/67/EF for Europa-Parlamentet og Rådet for at holde dem orienteret om, hvordan det indre marked for posttjenester udvikler sig. ***I sin næste rapport og senest den 31. december 2010 bør Kommissionen efter en bred høring af alle interesserede parter og gennemførelse af hensigtsmæssige undersøgelser indarbejde en konsekvensanalyse for beskæftigelsen og en grundig vurdering af effektiviteten af de finansieringsmetoder, som foreslås i direktivet, samt hvorvidt befordringspligtens anvendelsesområde er tilstrækkeligt til at dække brugernes behov.***

Or. en

Begrundelse

Eneretsområdet bør ikke udelukkes fra finansieringen af befordringspligten, så længe Kommissionen ikke har gennemført en fuldstændig undersøgelse af finansieringsmetoderne.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 74

Betragtning 34 a (ny)

34a) Medlemsstaterne har en forskellig tilgang til spørgsmålet om arbejdsforhold i postsektoren. Hvor Kommissionen i sin rapport i henhold til artikel 23 i direktiv 97/67/EF er forpligtet til at oplyse om sociale og beskæftigelsesmæssige mønstre, er der i det nuværende direktiv ingen hensigt om at gribe ind i medlemsstaternes kompetence for at sikre arbejdspladser af høj kvalitet inden for sektoren. Medlemsstaterne kan aktivt fastlægge bestemmelser for ordentlige arbejdsforhold

(Ekstern oversættelse)

i postsektoren. Dette kan navnlig gøres gennem overenskomster eller ved at fastsætte minimumsløn eller inden for rammerne af tilladelsesordninger.

Or. en

Begrundelse

I lyset af arbejdsforholdenes betydning for ansatte i postsektoren og behovet for at undgå en alvorlig nedgang i arbejdsforholdene er det hensigtsmæssigt at understrege, at dette direktiv ikke er til hinder for, at medlemsstaterne aktivt regulerer og sikrer arbejdsforholdene, herunder for ansatte i postsektoren i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Det bør ligeledes præciseres, at Kommissionens forpligtelse til at oplyse om sociale og beskæftigelsesmæssige mønstre i sin rapport ikke giver Fællesskabet kompetence inden for denne specifikke sektor.

Ændringsforslag af Gabriele Zimmer

Ændringsforslag 75
Betragtning 35

(35) For at bekræfte rammen for regulering af sektoren bør udløbsdatoen for direktiv 97/67/EF ophæves.

35) I overensstemmelse med direktiv 2002/39/EF om ændring af direktiv 97/67/EF bør Europa-Kommissionen gennemføre en ny undersøgelse om den kvalitative og kvantitative indvirkning af markedsåbning på beskæftigelsen i postsektoren og udarbejdelse af konkrete forslag til, hvordan befordringspligten skal finansieres i fremtiden i hver af de 27 medlemsstater. Kommissionen bør i lyset af undersøgelsens konklusioner foreslå yderligere skridt. Udløbsdatoen for direktiv 97/67/EF bør derfor udsættes.

Or. en

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 76
ARTIKEL 1, STK. 2, LITRA b a (ny)
Artikel 2, punkt 19, stk. 1 (direktiv 97/67/EF)

ba) punkt 19, stk. 1, erstattes af følgende:

19) Væsentlige krav: ikke-økonomiske hensyn til almenhedens interesse, som kan foranledige en medlemsstat til at stille betingelser for levering af posttjenester. Sådanne hensyn er brevhemmeligheden, postnettets sikkerhed i forbindelse med transport af farligt gods samt i begrundede tilfælde databeskyttelse, miljøbeskyttelse, regionalplanlægning og ordentlige arbejdsforhold.

Or. en

Begrundelse

Det er hensigtsmæssigt at understrege, at dette direktiv ikke er til hinder for, at medlemsstaterne aktivt kan regulere og sikre deres arbejdsforhold, herunder for medarbejdere i postsektoren i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Dette ændringsforslag bør gøre det muligt for medlemsstaterne at bevare eller indføre en forpligtelse for at respektere ordentlige arbejdsforhold i postsektoren inden for rammerne af en tilladelsesordning.

Ændringsforslag af Marian Harkin

Ændringsforslag 77

ARTIKEL 1, STK. 4

Artikel 4, stk. 1 (direktiv 97/67/EF)

1. Hver medlemsstat sørger for, at befordringspligtens opfyldelse garanteres, og meddeler Kommissionen, hvilke foranstaltninger den træffer med dette formål. Det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 21, underrettes om medlemsstaternes foranstaltninger for at sikre, at befordringspligten opfyldes, og overvåger udviklingen i disse foranstaltninger.

1. Hver medlemsstat sørger for, at befordringspligtens opfyldelse garanteres, og meddeler Kommissionen, hvilke foranstaltninger den træffer med dette formål. Det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 21, underrettes om medlemsstaternes foranstaltninger for at sikre, at befordringspligten opfyldes, og overvåger udviklingen i disse foranstaltninger.

a) Hver medlemsstat skal lade sin nationale lovgivende myndighed uddybe anvendelsesområdet for uddelegeringen af befordringspligten sammen med interessenter, herunder forbrugerorganisationer, navnlig vedrørende leveringstid, afhentnings- og

leveringshyppighed samt sikkerhed og pålidelighed af befordringspligten.

b) Det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 21, underrettes om medlemsstaternes foranstaltninger for at sikre, at befordringspligten opfyldes, og overvåger udviklingen i disse foranstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 78

ARTIKEL 1, STK. 4

Artikel 4, stk. 2 a (nyt) (direktiv 97/67/EF)

2a. Medlemsstaterne stiller krav om, at den valgte operatør tilbyder sine medarbejdere de rettigheder, som tidligere ansatte ville have haft i tilfælde af en overførsel inden for betydningen af Rådets direktiv 77/187/EØF¹.

¹Rådets direktiv 77/187/EØF af 14. februar 1977 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder eller bedrifter eller dele af virksomheder eller bedrifter (EFT L 61, 5.3.77, s. 26).

Or. en

Begrundelse

Det er vigtigt at sikre beskyttelse af medarbejdere i tilfælde af, at aktiviteterne i en befordringspligtig virksomhed overføres til en anden operatør.

Ændringsforslag af Anne Van Lancker og Véronique De Keyser

Ændringsforslag 79

ARTIKEL 1, STK. 4

Artikel 4, stk. 2 a (nyt) (direktiv 97/67/EF)

2a. Medlemsstaterne kan stille krav om, at den valgte operatør tilbyder medarbejdere,

der tidligere har været beskæftiget med at levere tjenesterne, de rettigheder, de ville have haft, hvis der havde været tale om en overførsel som omhandlet i direktiv 77/187/EØF¹. Myndigheden angiver, hvilke ansatte det drejer sig om, og giver detaljerede oplysninger om deres kontraktmæssige rettigheder. Medlemsstaterne oplyser Kommissionen om den eller de udpegede befordringspligtige virksomheders identitet.

¹Rådets direktiv 77/187/EØF af 14. februar 1977 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder eller bedrifter eller dele af virksomheder eller bedrifter (EFT L 61, 5.3.77, s. 26).

Or. en

Begrundelse

Dette sikrer beskyttelse af medarbejdere i tilfælde af, at aktiviteterne i en befordringspligtig virksomhed overføres til en anden operatør efter en åben procedure (artikel 4). I overensstemmelse med Domstolens retspraksis og fortolkningsmeddelelsen om sociale aspekter i offentlige kontrakter (FAQ, 15/10/2001) kan procedurer svarende til procedurerne i artikel 4 have samme konsekvenser for medarbejderne som en klassisk overførsel. Dette giver retssikkerhed og omskriver forslag til forordning om medlemsstaternes håndtering af krav om offentlig service og indgåelse af kontrakter om offentlig service inden for personbefordring med jernbane og ad vej og indre vandveje (artikel 9).

Ændringsforslag af Anne Van Lancker og Véronique De Keyser

Ændringsforslag 80

ARTIKEL 1, STK. 4

Artikel 4, stk. 2 b (nyt) (direktiv 97/67/EF)

2b. Hvor en medlemsstat på datoen for ikrafttrædelsen af denne forordning allerede har udpeget en operatør som befordringspligtig virksomhed i overensstemmelse med den fællesskabslovgivning, som er i kraft på tidspunktet for en sådan udpegelse, anses stk. 1 og 2 som opfyldt, hvis den pågældende medlemsstat har underrettet

Kommissionen derom.

Or. en

Begrundelse

Hensigten med indsættelsen er at præcisere direktivets ikketilbagevirkende kraft, dvs. at udpegelser af befordringspligtige virksomheder i henhold til det tidligere system stadig er gældende og ikke påvirket af det nye indhold af artikel 4. Det er ikke nødvendigt for medlemsstaterne at indlede en ny udpegelsesprocedure.

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 81

ARTIKEL 1, STK. 8

Artikel 7, stk. 1 (direktiv 97/67/EF)

1. Med virkning fra 1. januar 2009 undlader medlemsstaterne at udstede eller opretholde ene- eller særrettigheder til oprettelse og drift af postbefordrende virksomheder. Medlemsstaterne kan finansiere varetagelsen af tjenester, der er omfattet af befordringspligten, med **et eller flere af de midler, der er anført i stk. 2, 3 og 4, eller med andre** midler, der er i overensstemmelse med EF-traktaten.

1. Medlemsstaterne kan finansiere varetagelsen af tjenester, der er omfattet af befordringspligten, med **alle** midler, der er i overensstemmelse med EF-traktaten.

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet bør medlemsstaterne ikke begrænses i den metode, de finder er hensigtsmæssig med hensyn til finansiering af befordringspligten. Endvidere er det for tidligt at vedtage bestemmelser vedrørende finansieringen af befordringspligten, inden der er foretaget en grundig konsekvensanalyse, herunder af konsekvenserne for de sociale og beskæftigelsesmæssige forhold.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 82

ARTIKEL 1, STK. 8

Artikel 7, stk. 1 (direktiv 97/67/EF)

(Ekstern oversættelse)

1. Med virkning fra 1. januar 2009 undlader medlemsstaterne at udstede eller opretholde ene- eller særrettigheder **til oprettelse og drift af postbefordrende virksomheder**. Medlemsstaterne kan finansiere varetagelsen af tjenester, der er omfattet af befordringspligten, med et eller flere af de midler, der er anført i stk. 2, 3 og 4, eller med andre midler, der er i overensstemmelse med EF-traktaten.

1. Med virkning fra 1. januar 2009 undlader medlemsstaterne at udstede eller opretholde ene- eller særrettigheder **til finansiering af befordringspligten, uden at dette berører bestemmelserne i stk. 6**. Medlemsstaterne kan finansiere varetagelsen af tjenester, der er omfattet af befordringspligten, med et eller flere af de midler, der er anført i stk. 2, 3 og 4, eller med andre midler, der er i overensstemmelse med EF-traktaten.

Or. en

Begrundelse

I første del af ændringsforslaget præciseres grunden til udeladelsen af ene- og særrettigheder. Navnlig anføres det i præambelens stk. 17, at ene- og særrettigheder afskaffes for at sikre finansiering af befordringspligten. Dette ændringsforslag er skrevet på en sådan måde, at disse specifikke bestemmelser ikke anses som "særrettigheder" som defineret i Kommissionens meddelelse fra 1998 om postsektoren.

Ændringsforslag af Marian Harkin

Ændringsforslag 83

ARTIKEL 1, STK. 8

Artikel 7, stk. 3 (direktiv 97/67/EF)

3. Hvis en medlemsstat fastslår, at befordringspligten som omhandlet i dette direktiv medfører en nettoomkostning og udgør en urimelig økonomisk byrde for den eller de befordringspligtige virksomheder, **kan** den:

3. Hvis en medlemsstat fastslår, at befordringspligten som omhandlet i dette direktiv medfører en nettoomkostning og udgør en urimelig økonomisk byrde for den eller de befordringspligtige virksomheder, **bør den indføre mekanismer, hvorefter de befordringspligtige virksomheder kompenseres for nettoomkostningerne i forbindelse med leveringen af befordringspligten.**

a) indføre en mekanisme, hvorefter den eller de pågældende virksomheder kompenseres med offentlige midler

b) fordele nettoomkostningerne ved befordringspligten mellem postbefordrende virksomheder og/eller brugere.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 84
ARTIKEL 1, STK. 8
Artikel 7, stk. 5 a (nyt) (direktiv 97/67/EF)

5a. I tilfælde af at en medlemsstat mener, at ingen af midlerne i henhold til stk. 3 og 4 sikrer en varig og levedygtig baggrund for finansieringen af nettoomkostningerne til beforderingspligten, kan den fortsætte med at reservere følgende tjenester til de beforderingspligtige virksomheder. Disse tjenester omfatter kun indsamling, sortering, transport og omdeling af indenlandske brevforsendelser og af indgående grænseoverskridende brevforsendelser, herunder også fremskyndet omdeling, inden for følgende vægt- og prisgrænser:

Vægtgrænsen skal være 50 g fra 1. januar 2009. Denne vægtgrænse gælder ikke, hvis prisen mindst er lig med to en halv gange den offentlige takst for en brevforsendelse på første vægtsats i den hurtigste kategori.

I det omfang det er nødvendigt for at opfylde beforderingspligten, kan der fortsat gives eneret på adresserede reklameforsendelser inden for samme pris- og vægtgrænser.

I tilfælde af gratis postbefordring for blinde og svagtseende kan der tillades undtagelser fra vægt- og prisbetingelserne.

I det omfang det er nødvendigt for at opfylde beforderingspligten, under hensyntagen til specifikke kendetegn for posttjenesten i visse medlemsstater, kan der fortsat gives eneret på udgående grænseoverskridende post inden for samme vægt- og prisgrænser.

Begrundelse

Se begrundelsen til ændringsforslag 82.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 85
ARTIKEL 1, STK. 8
Artikel 7, stk. 5 b (nyt) (direktiv 97/67/EF)

5b. Kommissionen vurderer effektiviteten af de finansieringsmetoder, som hver enkelt medlemsstat har gennemført i overensstemmelse med bedste praksis, samt om anvendelsesområdet for befordringspligten er tilstrækkelig til at opfylde brugernes behov. På baggrund af denne vurdering fremsender Kommissionen en rapport til Europa-Parlamentet og Rådet efter en bred høring af alle relevante interessenter og inden den 31. december 2010, sammen med et forslag, hvori den enten bekræfter, hvis det er relevant, 2012 som den endelige dato for gennemførelsen af det indre marked for posttjenester, eller definerer eventuelt yderligere skridt, der skal tages som følge af vurderingen.

Begrundelse

Kommissionen skal udstede en rapport om effektiviteten af alle forskellige metoder til finansiering af befordringspligten. Indtil da skal eneretsområdet fastholdes på de samme betingelser.

Ændringsforslag af Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Ændringsforslag 86
ARTIKEL 1, STK. 8 a (ny)
Artikel 8 (direktiv 97/67/EF)

8a) Artikel 8 erstattes af følgende:

"Artikel 8

Artikel 7 berører ikke medlemsstaternes ret til at:

- definere specifikke kriterier, der gælder for leveringen af beforderingspligten i overensstemmelse med principperne om objektivitet, proportionalitet og ikkeforskelsbehandling.

- foranstalte opstilling af postkasser på offentlige steder, udstedelse af frimærker og postforkyndelse som led i retlige eller administrative procedurer i henhold til deres nationale lovgivning som en beforderingspligt."

Or. en

Begrundelse

Det er hensigtsmæssigt at lade medlemsstaterne vedtage særlige bestemmelser til fordel for de beforderingspligtige virksomheder, som er nødvendige med henblik på effektiv levering af beforderingspligten. Beforderingspligtige virksomheder drager i forskellig national lovgivning fordel af visse særbestemmelser (dvs. vedrørende transportlovgivning, undtagelser fra reglerne som f.eks. at lastbiler ikke må køre om søndagen), der giver dem mulighed for at levere beforderingspligten på de betingelser, som medlemsstaten har angivet.

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 87

ARTIKEL 1, STK. 10

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, første led (direktiv 97/67/EF)

– ***i givet fald*** gøres betinget af en beforderingspligt

– gøres betinget af en beforderingspligt

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt tydeligt at give medlemsstaterne mulighed for at stille særlige sociale og miljømæssige krav i overensstemmelse med 2004-direktiverne om offentlige indkøb. Endvidere er det nødvendigt at sikre beskyttelse af medarbejdere i tilfælde af, at aktiviteterne i en beforderingspligtig virksomhed overføres til en anden operatør.

Ændringsforslag af Harlem Désir

Ændringsforslag 88
ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, første led a (nyt) (direktiv 97/67/EF)

- om nødvendigt underlægges betingelsen om at bidrage finansielt til de mekanismer for omkostningsdeling, som der henvises til i artikel 7,

Or. fr

Ændringsforslag af Harlem Désir

Ændringsforslag 89
ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, første led b (nyt) (direktiv 97/67/EF)

- tillade beforderingspligtige virksomheder at vælge mellem pligten til at levere et eller flere elementer af beforderingspligten og bidrage finansielt til mekanismen for omkostningsdeling, som der henvises til i artikel 7 til finansiering af leveringen af disse elementer,

Or. fr

Ændringsforslag af Anne Van Lancker og Véronique De Keyser

Ændringsforslag 90
ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, andet led (direktiv 97/67/EF)

– **om nødvendigt** omfatte krav til de pågældende tjenesters kvalitet, tilgængelighed og udførelse

– omfatte **bl.a.** krav til de pågældende tjenesters kvalitet, tilgængelighed og udførelse, **forudsat at de er kompatible med fællesskabslovgivningen og er anført i udbudsbekendtgørelsen eller i specifikationerne, kan sådanne krav navnlig vedrøre sociale og miljømæssige**

forhold,

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag tilfører retssikkerhed og er i overensstemmelse med EU's lovgivning om offentlige indkøb, idet det er sammenligneligt med artikel 38 i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester (artikel 38).

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 91

ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, andet led (direktiv 97/67/EF)

– **om nødvendigt** omfatte krav til de pågældende tjenesters kvalitet, tilgængelighed og udførelse

– omfatte krav til de pågældende tjenesters kvalitet, tilgængelighed og udførelse, **forudsat at de er kompatible med fællesskabslovgivningen og er anført i udbudsbekendtgørelsen eller i specifikationerne, kan sådanne krav navnlig vedrøre sociale og miljømæssige standarder,**

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt tydeligt at give medlemsstaterne mulighed for at stille særlige sociale og miljømæssige krav i overensstemmelse med 2004-direktiverne om offentlige indkøb. Endvidere er det nødvendigt at sikre beskyttelse af medarbejdere i tilfælde af, at aktiviteterne i en befordringspligtig virksomhed overføres til en anden operatør.

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 92

ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, tredje led (direktiv 97/67/EF)

– **i givet fald gøres betinget af en pligt til at udgår bidrage økonomisk til de**

(Ekstern oversættelse)

udligningsmekanismer, der er omhandlet i artikel 7.

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt tydeligt at give medlemsstaterne mulighed for at stille særlige sociale og miljømæssige krav i overensstemmelse med 2004-direktiverne om offentlige indkøb. Endvidere er det nødvendigt at sikre beskyttelse af medarbejdere i tilfælde af, at aktiviteterne i en befordringspligtig virksomhed overføres til en anden operatør.

Ændringsforslag af Anne Van Lancker og Véronique De Keyser

Ændringsforslag 93

ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, tredje led a (nyt) (direktiv 97/67/EF)

– være underlagt en forpligtelse om, at medarbejdere, der tidligere har leveret tjenesterne, skal tilbydes samme rettigheder, som de ville have haft i tilfælde af en overførsel inden for betydningen af Rådets direktiv 77/187/EØF. Den kompetente myndighed udarbejder en liste over medarbejderne og oplyser om deres kontraktlige rettigheder.

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag skal læses sammen med den første indsættelse i artikel 4, eftersom hensigten hermed er at udvide anvendelsesområdet for beskyttelse af medarbejdere til den situation, som licenstagere arbejder under i de befordringspligtige virksomheder. Der kan reelt set opstå samme spørgsmål som i situationen med udpegelse af en befordringspligtig virksomhed, dvs. at den historiske befordringspligtige virksomhed mister en aktivitet/et markedssegment, til fordel for en licenstagere. Samme beskyttelse kan sikres de medarbejdere, der kan være påvirket deraf.

Ændringsforslag af Sepp Kusstatscher

Ændringsforslag 94

ARTIKEL 1, STK.10

(Ekstern oversættelse)

Artikel 9, stk. 2, andet afsnit, tredje led a (nyt) (direktiv 97/67/EF)

– være underlagt en forpligtelse om at tidligere medarbejdere skal tilbydes samme rettigheder, som de ville have haft i tilfælde af en overførsel inden for betydningen af Rådets direktiv 77/187/EØF.

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt tydeligt at give medlemsstaterne mulighed for at stille særlige sociale og miljømæssige krav i overensstemmelse med 2004-direktiverne om offentlig indkøb. Endvidere er det nødvendigt at sikre beskyttelse af medarbejdere i tilfælde af, at aktiviteterne i en befordringspligtig virksomhed overføres til en anden operatør.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 95

ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 2 a (nyt) (direktiv 97/67/EF)

2a. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 berører ikke medlemsstaternes ansvar for at regulere arbejdsforholdene. Medlemsstaterne kan navnlig træffe foranstaltninger vedrørende ordentlige arbejdsforhold i postsektoren.

Or. en

Begrundelse

Det er hensigtsmæssigt at understrege, at dette direktiv ikke er til hinder for, at medlemsstaterne aktivt kan regulere og sikre deres arbejdsforhold, herunder for medarbejdere i postsektoren i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Dette ændringsforslag bør gøre det muligt for medlemsstaterne at bevare eller indføre en forpligtelse for at respektere ordentlige arbejdsforhold i postsektoren inden for rammerne af en tilladelsesordning.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 96

ARTIKEL 1, STK.10

Artikel 9, stk. 3 (direktiv 97/67/EF)

3. De procedurer, forpligtelser og krav, der er omhandlet i **stk. 1 og 2**, skal være gennemskuelige, tilgængelige, ikke-diskriminerende, stå i et rimeligt forhold til deres formål, være præcise og utvetydige, offentliggøres på forhånd og bygge på objektive kriterier. Medlemsstaterne sikrer, at begrundelserne for helt eller delvist at afvise en ansøgning om tilladelse meddeles ansøgeren, og de fastsætter en klageprocedure.

3. De procedurer, forpligtelser og krav, der er omhandlet i **stk. 1, 2 og 2a**, skal være gennemskuelige, tilgængelige, ikke-diskriminerende, stå i et rimeligt forhold til deres formål, være præcise og utvetydige, offentliggøres på forhånd og bygge på objektive kriterier. Medlemsstaterne sikrer, at begrundelserne for helt eller delvist at afvise en ansøgning om tilladelse meddeles ansøgeren, og de fastsætter en klageprocedure.

Or. en

Begrundelse

Det er hensigtsmæssigt at understrege, at dette direktiv ikke er til hinder for, at medlemsstaterne aktivt kan regulere og sikre deres arbejdsforhold, herunder for medarbejdere i postsektoren i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Dette ændringsforslag bør gøre det muligt for medlemsstaterne at bevare eller indføre en forpligtelse for at respektere ordentlige arbejdsforhold i postsektoren inden for rammerne af en tilladelsesordning.

Ændringsforslag af Stephen Hughes

Ændringsforslag 97

ARTIKEL 1, STK.14, LITRA a

Artikel 12, første led (direktiv 97/67/EF)

- priserne skal være overkommelige og gøre tjenesterne tilgængelige for samtlige brugere. Medlemsstaterne **kan opretholde eller indføre** gratis postbefordring for blinde og svagtseende.

- priserne skal være overkommelige og gøre tjenesterne tilgængelige for samtlige brugere. Medlemsstaterne **sikrer, at der ydes** gratis postbefordring **til brug** for blinde og svagtseende.

Or. en

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag af Marian Harkin

Ændringsforslag 98

ARTIKEL 1, STK.14, LITRA a

Artikel 12, første led (direktiv 97/67/EF)

- priserne skal være overkommelige og gøre tjenesterne tilgængelige for samtlige brugere. Medlemsstaterne kan opretholde eller indføre gratis postbefordring for blinde og svagtseende.

- priserne skal være overkommelige og gøre tjenesterne tilgængelige for samtlige brugere. **De nationale lovgivningsmyndigheder overvåger alle prisstigninger ud over det nationale forbrugerprisindeks med henblik på at sikre billige posttjenester.** Medlemsstaterne kan opretholde eller indføre gratis postbefordring for blinde og svagtseende.

Or. en

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 99

ARTIKEL 1, STK.21

Artikel 23 (direktiv 97/67/EF)

Kommissionen forelægger første gang senest den 31. december 2011 og derefter hvert tredje år Europa-Parlamentet og Rådet en beretning om, hvordan direktivet er blevet anvendt, bl.a. med relevante oplysninger om udviklingen i sektoren, herunder særlig den økonomiske, sociale og teknologiske udvikling, udviklingen i beskæftigelsesmønstret og posttjenesternes kvalitet. Sammen med beretningen forelægges eventuelt forslag for Europa-Parlamentet og Rådet.

Senest den 1. januar 2009 foretager Kommissionen en komparativ konsekvensanalyse og forelægger en beretning om:

- omkostninger og fordele ved de forskellige mulige mekanismer for finansiering af postbefordringspligten, så det bliver muligt at vurdere deres indvirkning i form af konkurrencemæssig neutralitet, gennemsigtighed, retssikkerhed, driftssikkerhed og statsstøtte samt – indvirkningen af bestemmelserne i dette direktiv om sociale og

beskæftigelsesmæssige forhold, herunder kvaliteten af beskæftigelsen, for de medarbejdere, der er ansat af de befordringspligtige virksomheder i alle medlemsstater.

Idet der tages højde for konklusionerne i beretningen, stiller Kommissionen forslag vedrørende gennemførelsen af det indre marked for posttjenester, navnlig vedrørende metoderne til finansiering af befordringspligten.

Or. en

Begrundelse

Det er for tidligt at vedtage yderligere bestemmelser vedrørende gennemførelsen af det indre marked for posttjenester, men inden der er opnået en seriøs komparativ og uafhængig analyse af omkostninger og fordele ved de forskellige finansieringsmetoder og af indvirkningen af de eksisterende bestemmelser på de sociale og beskæftigelsesmæssige forhold.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 100

ARTIKEL 1, STK. 21 a (nyt)

Artikel 23 a (ny) (direktiv 97/67/EF)

21a) Følgende artikel 23 a indsættes:

"Artikel 23a

Bestemmelserne i dette direktiv berører ikke medlemsstaternes kompetence i forbindelse med arbejdsretslovgivning, navnlig eventuelle lovbestemmelser eller kontraktbestemmelser, der vedrører ansættelsesforhold, arbejdsforhold, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen samt forholdet mellem arbejdsgivere og medarbejdere, som medlemsstaterne anvender i overensstemmelse med den nationale lovgivning i henhold til fællesskabslovgivningen. Medlemsstaterne kan således træffe foranstaltninger vedrørende ordentlige arbejdsforhold i postsektoren."

Begrundelse

I lyset af arbejdsforholdenes betydning for ansatte i postsektoren og behovet for at undgå en alvorlig nedgang i arbejdsforholdene er det hensigtsmæssigt at understrege, at dette direktiv ikke er til hinder for, at medlemsstaterne aktivt regulerer og sikrer arbejdsforholdene, herunder for ansatte i postsektoren i overensstemmelse med deres nationale lovgivning. Det bør ligeledes præciseres, at Kommissionens forpligtelse til i sin rapport i henhold til artikel 23 at oplyse om sociale og beskæftigelsesmæssige mønstre ikke giver Fællesskabet kompetence inden for denne specifikke sektor.